

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНЫХ КЕЙСОВ В ПРОЦЕССЕ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ ОТДЕЛЕНИЯ «СЕРВИС И ТУРИЗМ»

Клюева М.И.

НИУ Высшая Школа Экономики, Нижний Новгород, Россия (603155, Нижний Новгород, ул. Б. Печерская, дом. 25/12), e-mail: klyuevami90@mail.ru

Проведен анализ современной системы образования в сфере иноязычного профессионального образования, специфики условий иноязычной профессиональной подготовки студентов, обучающихся по направлению «Сервис и Туризм» (бакалавриат). В ходе теоретического исследования было выявлено, что одним из наиболее эффективных методов формирования иноязычной профессиональной компетенции является метод кейсов. Преимуществом разработанного вида кейсов – коммуникативно-познавательных кейсов, является то, что они адаптированы к раннему этапу профессиональной подготовки студентов и помогут соединить иноязычное и профессиональное образование. Коммуникативно-познавательные кейсы предполагают постепенное формирование творческой самостоятельной активности обучающихся и включают 3 вида: репродуктивно-объяснительные, продуктивно-воспроизводящие, независимые исследовательские кейсы. Для каждого кейса разработаны следующие компоненты: сюжетный, информационный, методический, резюмирующий, тренинговый, рефлексивный. Предложены следующие этапы и фазы работы над кейсом: подготовительный (мотивационно-установочная фаза, моделирующая фаза, фаза самоконструкции), решение кейса (фаза предваряющего обсуждения, фаза погружения в деятельность, проведение дискуссии, обобщение и самоконтроль), подведение итогов.

Ключевые слова: метод кейсов, коммуникативно-познавательные кейсы, социальное развитие.

USING COMMUNICATIVE-COGNITIVE CASES IN THE PROCESS OF FORMING A FOREIGN PROFESSIONAL COMMUNICATIVE COMPETENCE OF THE STUDENTS STUDYING AT THE “SERVICE AND TOURISM” DEPARTMENT

Klyueva M.I.

National Research Institute the Higher School of Economics, Nizhniy Novgorod, Russia (603155, Nizhniy Novgorod, str. B. Pecherskaya, 25/12), e-mail: klyuevami90@mail.ru

We have carried out the analysis of the current system of the professional and language education, the specific circumstances of professional and language training of students, studying at the “Service and Tourism” Department (Bachelors). During the theoretical analysis, we have found out that one of the most effective methods of forming foreign professional communicative competence is a case method. The advantage of the developed kind of cases – communicative-cognitive cases, is that they are adapted to the early stage of the professional students’ training and can help to unite linguistic and professional education. Communicative-cognitive cases presuppose graduate formation of independent creative students’ activity and involves 3 types: reproductive explanatory, productive reproducing, independent cases. We have worked out the following components for each case: plot component, informative, methodological, summarizing, training, reflexive components. We have devised the following stages and phases of working on a case: a preparatory stage (motivational-guideline, modeling and self-construction phases), a case solution stage (an anticipatory discussion phase, a plunging into activity phase, holding a discussion, a phase of generalizing and conducting self-control) and a stage of making a conclusion.

Keywords: case method, communicative-cognitive cases, social development.

Социально-политические и культурные процессы, происходящие в современном, развивающемся по пути глобализации мире, обуславливают изменения в системе иноязычной профессиональной подготовки специалистов. Компонентный анализ профессиональной деятельности выпускника отделения «Сервис и Туризм», изучение

современного рынка труда показал, что основными целями бизнес-образования в данной сфере являются: иноязычная профессиональная подготовка инициативных, энергичных, креативных, ориентированных на успех специалистов, а также социальное развитие личности, под которым понимается процесс формирования и совершенствования социально-ценных качеств личности по мере накопления, интеграции и активного воспроизводства социального опыта в рамках родной и чужой культур, обеспечивающий возможность эффективной деятельности в социальной сфере [1, 2]. Однако традиционная знаниевая парадигма не способна в полной мере удовлетворять данным требованиям, так как она в большей степени представляет собой циклическое наращивание знания.

Все вышесказанное обусловило наш интерес к методу кейсов как наиболее успешному средству формирования иноязычной профессионально коммуникативной компетенции. В ходе теоретического исследования вопроса было выявлено, что данный метод предполагает владение обучающимися определенным количеством теоретико-практических знаний и, следовательно, преимущественно используется на старших курсах. В то время как, согласно программе, изучение иностранного языка предполагается только в течение 1-2 курсов. В связи с этим, мы обратились к разработке модуля с применением особого вида кейсов- коммуникативно-познавательных кейсов.

Отличительной особенностью данных кейсов является то, что они могут быть использованы на протяжении всего периода обучения и позволят объединить раннее, краткосрочное изучение иностранного языка с развитием профессиональных компетенций. Целью разработанных нами коммуникативно-познавательных кейсов является развитие мотивации и способности к систематичному, самостоятельному приобретению новых знаний и умений (повышение своего образовательного уровня, обогащение своей профессиональной и языковой компетенции), формирование стремления к самореализации (потребность в актуализации и реализации личного потенциала через общение с другими людьми и коллективную деятельность).

При конструировании модели обучения профессионально-ориентированному иноязычному общению на основе контекстного подхода с применением коммуникативно-познавательных кейсов нами была определена структура, виды и этапы работы с коммуникативно-познавательными кейсами.

Так как основной целью коммуникативно-познавательных кейсов является постепенное «погружение» обучающихся в новую для них иноязычно-профессиональную среду, мы разделили весь процесс обучения на три модуля: подготовительный, переходный и заключительный, или основной. Вышеуказанные модули соотносятся с тремя видами

коммуникативно-познавательных кейсов, которые различаются по степени проявления самостоятельной творческой активности обучающихся.

В рамках первого, подготовительного модуля обучающимся предполагается выполнять репродуктивно-объяснительные кейсы. Данные кейсы нацелены на передачу общих и профессиональных знаний и форм деятельности, иноязычных лексических единиц и не подразумевают творческой активности.

В структуре второго модуля преимущественно используются продуктивно-воспроизводящие (созидательные) кейсы, призванные научить студентов решать типовые задачи по образцу и предполагающие минимум творчества со стороны обучающихся. Продуктивно-воспроизводящие кейсы помогают обучающимся активизировать профессиональные и языковые знания, полученные в ходе выполнения репродуктивно-объяснительных кейсов, а также расширить свой лексический, грамматический минимум и приобрести новые навыки деятельности в области будущей профессии.

Заключительный модуль предполагает, что обучающиеся уже обладают достаточным количеством иноязычных и профессиональных знаний и готовы применить их в новых практических ситуациях. Таким образом, становится целесообразным использовать независимые исследовательские кейсы, которые требуют высокого уровня образованности, самостоятельности, ответственности, креативности. Вышеуказанные кейсы имеют целью научить студентов принимать решения в зависимости от обстоятельств, опираясь на имеющиеся знания, навыки и опыт деятельности.

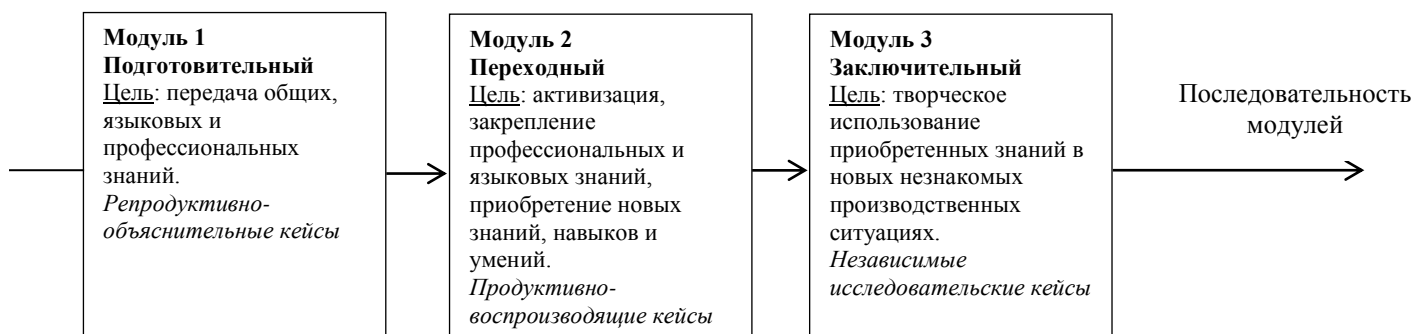


Рисунок 1. Модульная организация обучения

Каждый модуль включает три основных этапа работы с кейсом: подготовительный, собственно разбор кейса и оценку результатов решения кейса. Первый, *подготовительный этап* подразделяется на три фазы.

1) В рамках мотивационно-установочной фазы преподаватель продумывает и составляет список тем, подходящих для написания кейса и отвечающих основным целям и задачам обучения, а также интересам обучающегося контингента. Студенты и преподаватель обсуждают предложенный список и выбирают наиболее приемлемую тему, которая впоследствии задает вектор для написания кейса.

2) Моделирующая фаза предполагает, что преподаватель приступает к проектированию кейса. Проанализировав существующие поэтапные карты написания кейсов, разработанные разными учеными [4], мы уточнили алгоритм их составления с учетом особенностей преподавания иностранного языка студентам сферы туризма. Этапы составления кейса подробно отображены на рисунке 2.

Следует обратить внимание на то, что обучающиеся не являются «потребителями» готовых кейсов. Уже на этапе составления кейса студенты должны быть вовлечены в данный процесс не только косвенно (преподаватель учитывает интересы обучающихся), но и непосредственно через предварительное обсуждение целей, вида и плана кейса. Также студенты могут принимать активное участие в сборе информации для кейса, что поможет облегчить работу преподавателя и повысит ответственность, самостоятельность и мотивацию обучающихся.

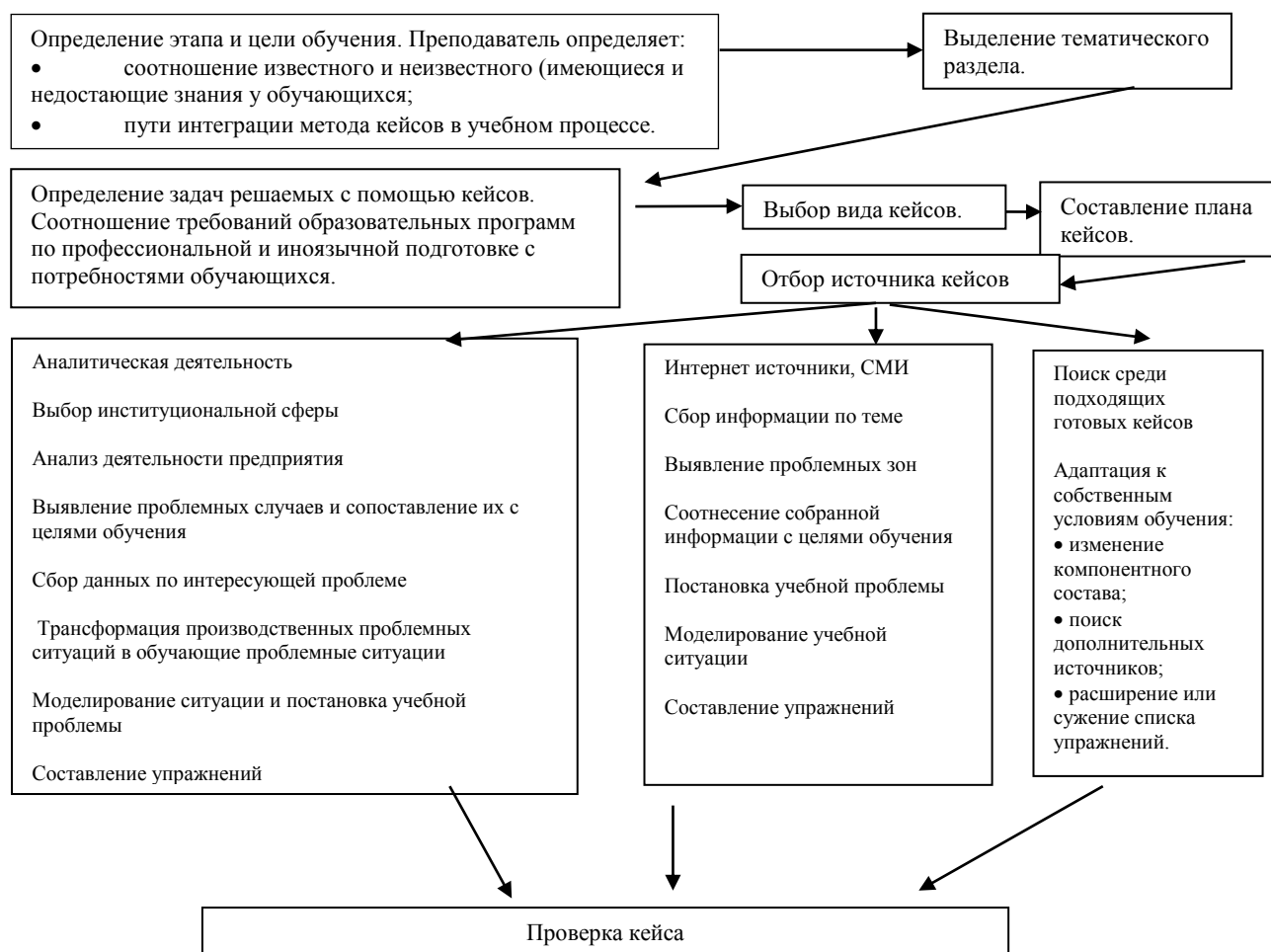


Рисунок 2. Схема составления кейса

3) Фаза самоконструкции связана с организацией самостоятельной поисковой деятельности студентов, направленной на планирование будущей деятельности по решению кейса. Несмотря на то, что обучающиеся уже имеют представление о тематике будущего кейса, так как они принимают активное участие в его написании, преподаватель может раздать за несколько дней до занятия с кейсом дополнительные материалы и задания, которые помогут снять трудности, возникающие по причине недостаточности профессиональных знаний у студентов.

Этап решения кейса реализуется непосредственно на уроке во взаимодействии преподавателя и обучающихся и проходит следующие фазы:

1) Фаза предваряющего обсуждения. Преподаватель начинает занятие с вступительного слова и вопросов, которые имеют непосредственное отношение к теме и проблематике кейса. Отвечая на вопросы, студенты получают возможность активизировать приобретенные в результате самостоятельной работы знания, а также выяснить на какие вопросы они еще не в состоянии ответить из-за недостаточной информационной подготовленности;

2) Фаза погружения в деятельность. В ходе данной фазы обучающимся предлагается изучить (прочитать, просмотреть и/или прослушать) материалы, представленные в разделах «Background» и «Supporting materials». После ознакомления студентов с содержанием данных разделов их просят ответить на вопросы, чтобы проверить правильность понимания ситуации. Затем обучающиеся выполняют первичные языковые упражнения, которые помогут им изучить новые лексические, грамматические конструкции, иноязычные профессиональные термины и тем самым снять трудности, которые могут возникнуть в процессе дискуссии.

3) Фаза проведения дискуссии, которая состоит из двух процедур: социоконструкции (индивидуальная работа обучающихся, имеющая целью создание какого-либо продукта) и социализации (обсуждение индивидуальных идей внутри группы, подготовка и презентация готового группового продукта, организация межгрупповой дискуссии);

4) Фаза обобщения и самокоррекции. Преподаватель и студенты разбирают и оценивают эффективность готовых решений (если речь идет о репродуктивно-объяснительных и продуктивно-воспроизводящих кейсах), или выбирают наиболее подходящие решения из предложенных самими студентами. Помимо этого, обучающимся предлагается выполнить итоговое контрольное задание по теме кейса.

Этап подведения итогов включает фазы: непосредственного оценивания работы студентов, оценивания успешности собственной работы преподавателем, а также дебрифинг, который определяется как мера, отражающая то, чему научились студенты. Такая обратная связь помогает студентам припомнить те вопросы, на которые они не смогли ответить в начале занятия и оценить, достаточен ли уровень приобретенных знаний для ответа на поставленные вопросы после решения кейса.

Подготовительный этап	<ol style="list-style-type: none"> 1. Мотивационно-установочная фаза; 2. Моделирующая фаза; 3. Фаза самоконструкции.
Этап решения кейса	<ol style="list-style-type: none"> 1. Фаза предваряющего обсуждения; 2. Фаза погружения в деятельность; 3. Фаза проведения дискуссии; 4. Фаза обобщения и самокоррекции.
Подведение итогов	<ol style="list-style-type: none"> 1. Фаза непосредственного оценивания студентов преподавателем; 2. Фаза оценивания собственной работы преподавателем; 3. Дебрифинг.

Рисунок 3. Этапы работы над кейсом

Коммуникативно-познавательные кейсы имеют шесть структурных компонентов: сюжетный, информационный, методический[4,5], традиционно выделяемые в структуре любого кейса, а также: резюмирующий, тренинговый и рефлексивный компоненты. Сюжетный компонент реализуется по двум направлениям:

- Общее описание ситуации (Background), представленное автором, дающее представление о ключевых фигурах, задействованных в кейсе (имена, возраст и т.д.), о хронологии событий, о компании (ее партнерах, корпоративной культуре, организационных отношениях и производственных операциях), а также раскрывающее суть проблемы, возникшей на предприятии;

- Письма, аудио- или видеоматериалы, воспроизводящие части монологов, диалогов или полилогов с участием главных персонажей кейса. Данные материалы дают возможность обучающимся получить дополнительную информацию о состоянии дел в компании и взаимоотношениях работников, которая позволит самостоятельно оценить ситуацию и сделать первичные выводы.

Информационный компонент (Supporting materials) должен содержать факты, воздействующие на проблему, интерпретируя которые, студенты смогут успешнее понять и предугадать развитие событий. Статистические данные, представленные в информационном компоненте, могут описывать состояние рынка в определенной области, этап развития

компании, ее финансовый, человеческий потенциал, структурный, инновационный капитал, основные активы.

Резюмирующий компонент предполагает подробное описание действий, предпринятых для разрешения проблемы, затраченных ресурсов и оценку последствий принятого решения. Пошаговая модель помогает студентам усвоить недостающие профессиональные знания, необходимые для разработки собственной стратегии и тактики решения производственных проблем. Методологический компонент содержит рекомендации для преподавателя и обучающихся по разбору кейса.

Тренинговый компонент включает блок упражнений для работы над кейсом. Согласно мнению ученых упражнение выступает в качестве основного средства достижения поставленной цели. В случае преподавания иностранных языков этой целью является достижение практического коммуникативного эффекта и представляет собой форму, объединяющую учебный материал и действия по его усвоению [3].

Таким образом, представленные в статье этапы написания кейса, виды и структура кейсов, этапы и фазы работы над ними могут помочь оптимизировать процесс обучения иноязычному профессиональному общению студентов 1-2 курсов с применением коммуникативно-познавательных кейсов. Представляется, что разрабатываемый вид коммуникативно-познавательных кейсов является весьма эффективным для использования на раннем этапе обучения в вузе, так как он обеспечивает постепенный переход от учебной деятельности на изучаемом иностранном языке к профессиональной деятельности. Данные кейсы помогают студентам адаптироваться к новым условиям обучения и помогают усваивать большой объем информации по широкому кругу как профессиональных, так и общекультурных вопросов.

Список литературы

1. Ариян М. А. Социально развивающая функция языка и проблемы социального развития старших школьников на уроке иностранного языка [Текст] / М. А. Ариян // Актуальные проблемы совершенствования преподавания иностранных языков в школе и вузе в свете личностно ориентированной парадигмы: материалы междунар. науч-практ. конф. г. Киров 14-15 фев. 2007 г. - Киров, 2007. - С. 37-38.
2. Ариян М. А. Технология социально развивающего обучения иностранным языкам на старшем этапе обучения в средней школе [Текст] / М. А. Ариян // Иностранные языки в школе. - 2008. - № 7. - С. 3-8.

3. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника // И.Л. Бим. - М.: Высшая школа, 1977. – 250 - 265 с.
4. Сидоренко А.И., Чуба В.И. Ситуационная методика обучения /А.И. Сидоренко, В.И. Чуба. - Киев: Центр инноваций и развития, 2001.- 192 с.
5. Смолянинова О.Т. Информационные технологии и методика Case Study в профессиональном обучении студентов педагогического вуза: Труды II Всероссийской конференции «Образование XXI века: инновационные технологии: диагностика и управление в целях информатизации и гуманизации». – Красноярск, 2000.

Рецензенты:

Шамов А.Н., д.п.н., профессор, НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, г. Нижний Новгород;
Ариян М.А., д.п.н., профессор НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, г. Нижний Новгород.